



Wärmepumpe / Klimaanlage

CoolStar VRF Inverter

Bedienungsanleitung Wandgeräte

CSMWVRF2200i

CSMWVRF3600i

CSMWVRF5600i

CSMWVRF7100i

CSMWVRF9000i

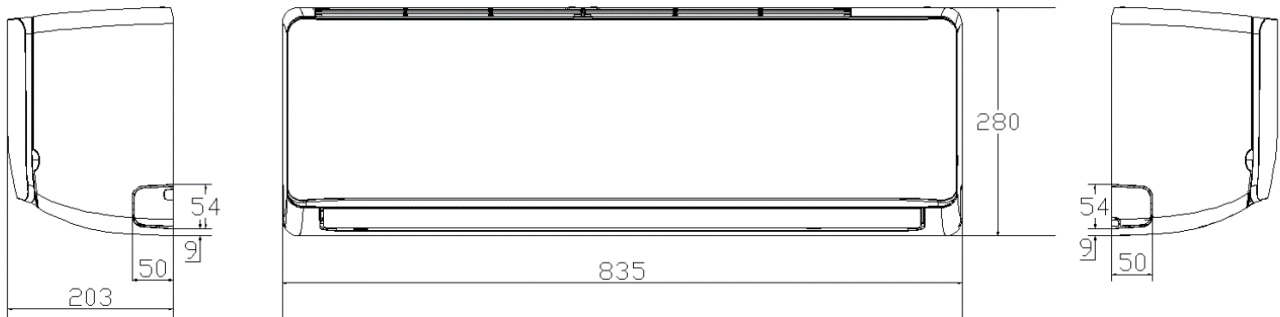


Inhaltsverzeichnis

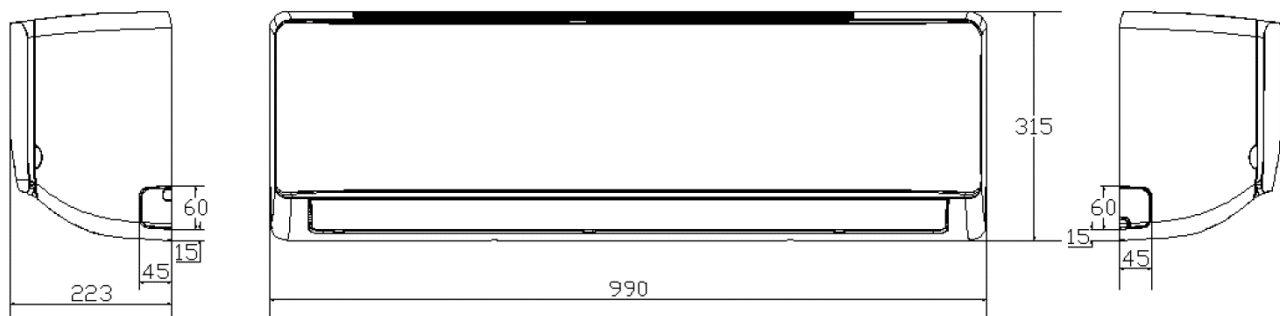
1. Masse.....	3
2. Geräteplatzierung.....	4
2.1 Überlegungen zur Platzierung	4
2.2 Platzbedarf.....	4
3. Beschreibung und Funktionen der Fernbedienung.....	6
Bedienung über Infrarot-Fernbedienung	6
Wechseln der Batterien	7
Fernbedienung.....	8
4. Anzeige im Display.....	11
5. Beschreibung der Betriebsarten.....	13
6. Leitungsdiagramm	16
7. Schaltplan	17
8. Kapazitätstabellen	20
8.1 Kühlleistungstabelle	20
8.2 Heizleistungstabelle.....	22
9. Elektrische Eigenschaften.....	25
10. Schallpegel.....	25
10.1 Insgesamt.....	25

1. Masse

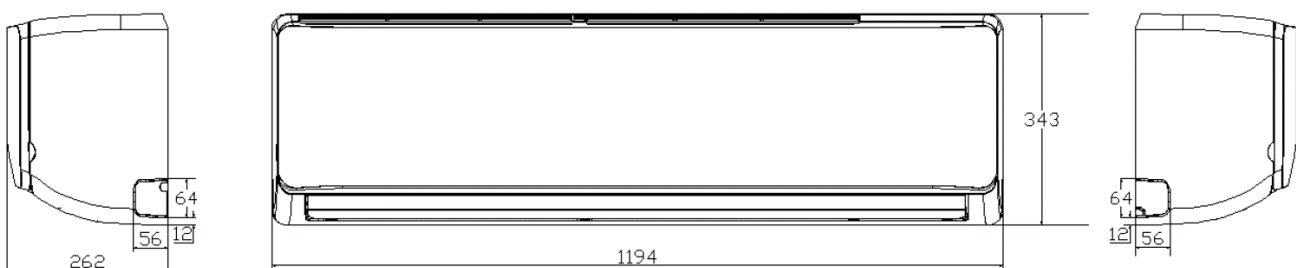
CSMWVRF2200i



CSMWVRF3600i, CSMWVRF5600i



CSMWVRF7100, CSMWVRF9000



2. Geräteplatzierung

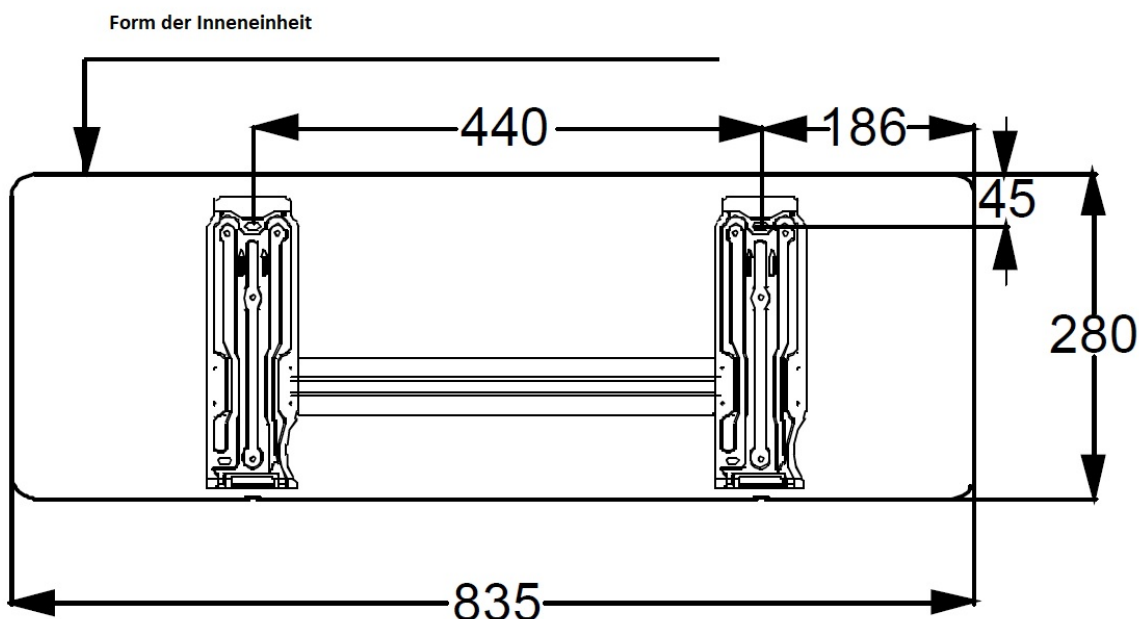
2.1 Überlegungen zur Platzierung

Bei der Platzierung der Einheiten sollten die folgenden Überlegungen berücksichtigt werden:

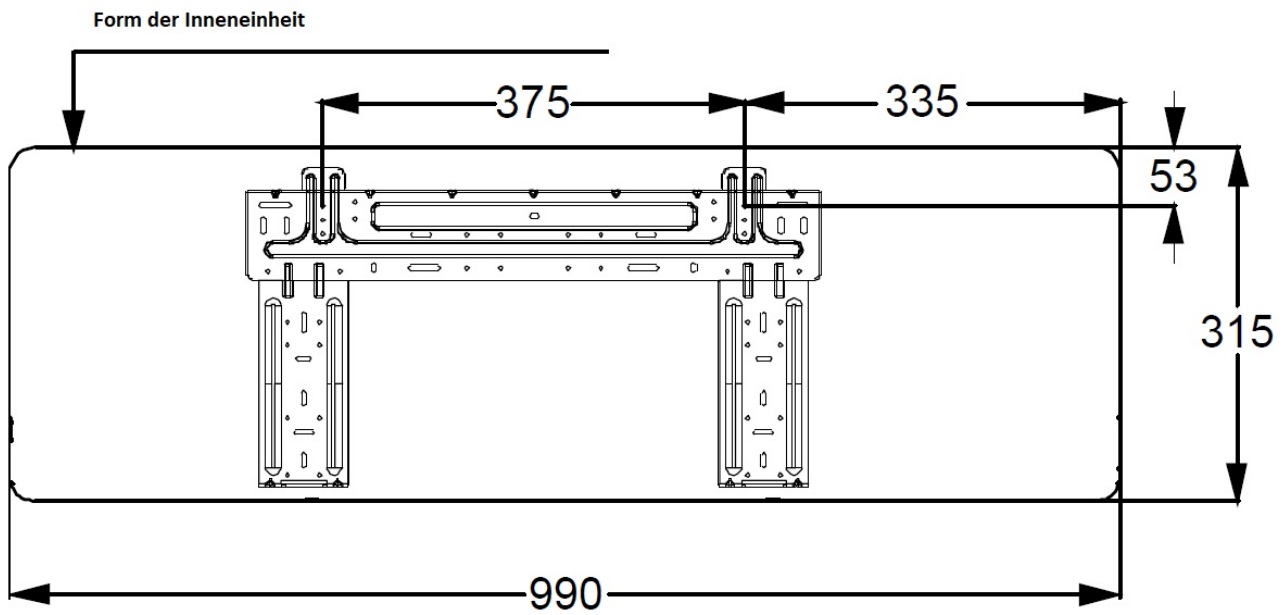
- Geräte sollten nicht an folgenden Orten installiert werden:
 - Wenn direkte Strahlung von einer Hochtemperatur-Wärmequelle oder Interferenzen von einer elektromagnetischen Strahlungsquelle auftreten können.
 - Wo Staub oder Schmutz Wärmetauscher angreifen können.
 - Wenn Öl oder ätzenden oder schädlichen Gasen wie sauren oder alkalischen Gasen ausgesetzt sein kann.
 - An Orten, an denen Salzgehalt auftreten kann, z. B. am Meer.
 - Wo leicht entzündliche Materialien vorhanden sind.
 - Wenn ölige Luft ausgesetzt sein kann.
 - Wo es zu sehr hoher Luftfeuchtigkeit kommen kann, z. B. Wäsche.
- Geräte sollten an folgenden Positionen installiert werden:
 - Die Decke ist horizontal und kann das Gewicht des Geräts tragen.
 - Es gibt keine Hindernisse, die den Luftstrom in das und aus dem Gerät behindern könnten.
 - Der Luftstrom aus dem Gerät kann in den gesamten Raum gelangen.
 - Während der Installation, Wartung und Instandhaltung ist ausreichend Platz für den Zugang vorhanden.
 - Die Kältemittelleitungen und Abflussleitungen können problemlos an die Kältemittelleitungen und Abflussleitungen angeschlossen werden.
 - Eine Kurzschlusslüftung (bei der die Abluft schnell zum Lufteinlass des Geräts zurückkehrt) tritt nicht auf.

2.2 Platzbedarf

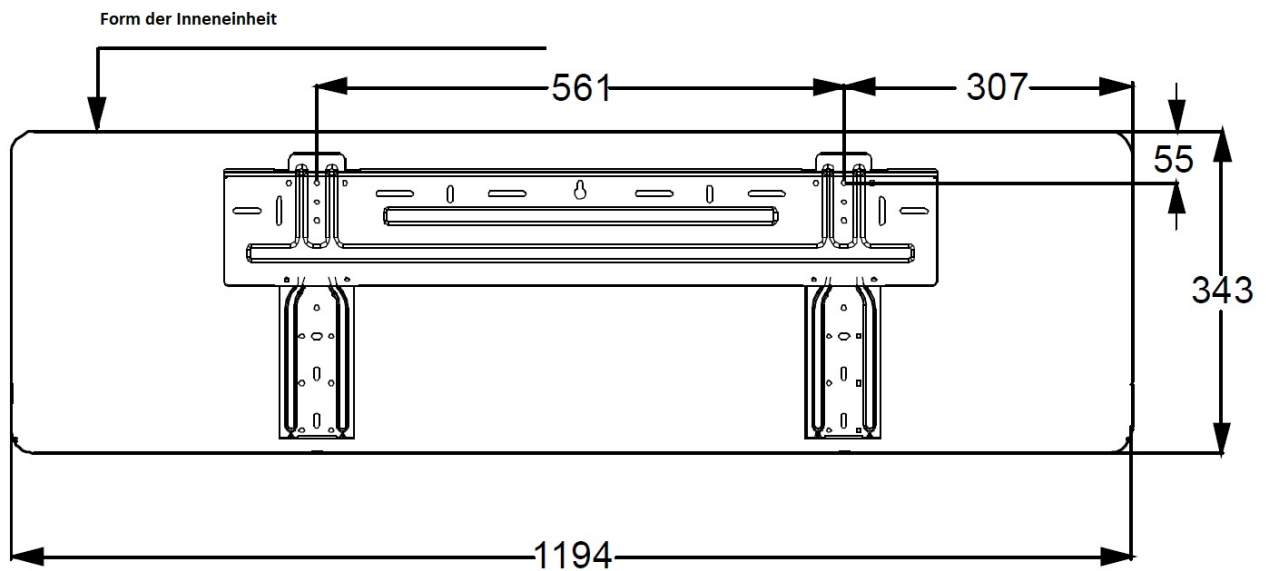
CSMWVRF2200i



CSMWVRF3600i, CSMWVRF5600i



CSMWVRF7100, CSMWVRF9000



3. Beschreibung und Funktionen der Fernbedienung

Bedienung über Infrarot-Fernbedienung

- Halten Sie die Fernbedienung so, dass die Signale ungehindert zum Empfänger des Klimagerätes gelangen können
- Ein Piepton bestätigt die vollständige Übertragung des Signals
- Die maximale Entfernung zum Klimagerät beträgt 8-11 Meter
- Bei nicht einwandfreier Signalübertragung entsteht eine Wartezeit von bis zu 15 Minuten
- Die Fernbedienung unbedingt von Wasser fernhalten
- Die Fernbedienung nicht herunterfallen lassen
- Keine scharfen oder spitzen Gegenstände zum Drücken der Tasten auf der Fernbedienung benutzen
- Sollten andere elektrische Geräte auf die Fernbedienung reagieren, entfernen Sie diese wenn möglich oder gehen ganz nah an den Infrarotempfänger der Inneneinheit
- Leuchtstofflampen können die Signalübertragung beeinträchtigen
- Das Klimagerät wird nicht reagieren, wenn Gegenstände die Signalübertragung blockieren
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung nicht nass wird
- Die Fernbedienung nicht der direkten Sonnenstrahlung aussetzen
- Die Fernbedienung nicht auf die Heizung legen

Wechseln der Batterien

- Für die Fernbedienung werden zwei Alkali-Batterien benötigt
- Abdeckung auf der Vorderseite herunterschieben
- Leere Batterien entfernen und neue einlegen
- Nach dem Batteriewechsel muss die Fernbedienung neu eingestellt werden

HINWEISE:

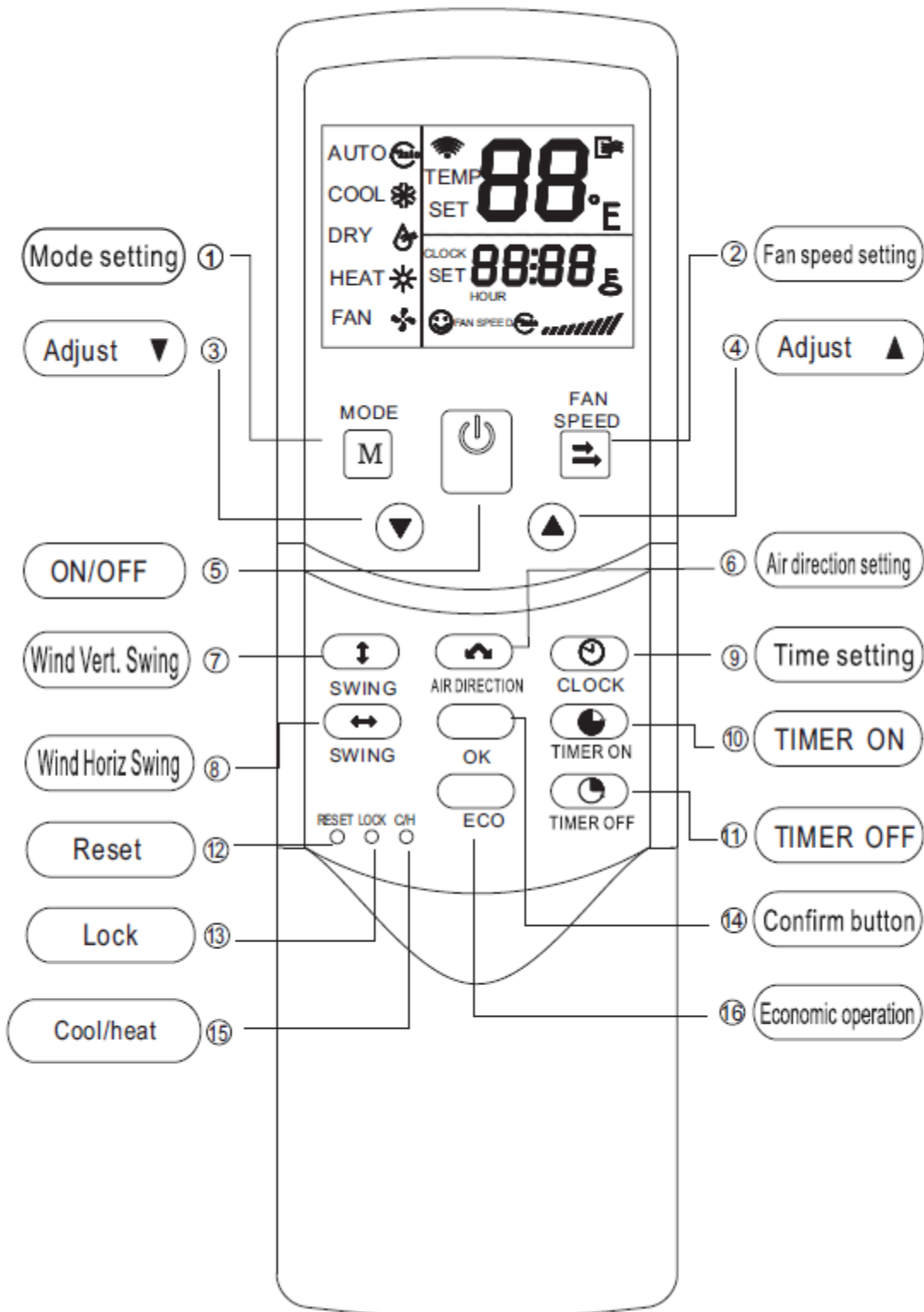
Beim Batteriewechsel keine alten oder verschiedenartigen Batterien verwenden. Aufgrund falscher Batterien kann es zu Funktionsstörungen der Fernbedienung kommen.

Falls Sie die Fernbedienung mehrere Wochen nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen. Auslaufende Batterien können die Fernbedienung beschädigen.

Die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien beträgt bei normaler Benutzung etwa ein halbes Jahr.

Wechseln sie die Batterien, wenn Sie keinen Empfangston vom Klimagerät hören oder die Übertragungsanzeige auf der Fernbedienung nicht leuchtet.

Fernbedienung



1. **Drucktaste MODE**

Jedes Drücken verändert die gewünschte Betriebsart in der Reihenfolge

Auto ▶ Cool ▶ Dry ▶ Heat ▶ Fan

Auto: Automatikbetrieb

Cool: Kühlbetrieb

Dry: Entfeuchtungsbetrieb

Heat: Heizbetrieb Wärmepumpe

Fan: nur Lüfterbetrieb

2. **Drucktaste FAN SPEED:**

Drucktaste zur Einstellung der gewünschten Lüfterstufe

Auto = Automatikbetrieb

Low = kleine Lüfterstufe

Med = mittlere Lüfterstufe

High = hohe Lüfterstufe

Durch jedes Drücken der Taste verändert sich die Lüfterstufe.

3. **Pfeiltaste ** :

Jedes Drücken senkt die Einstellung der Raumtemperatur um 1°C

4. **Pfeiltaste ** :

Jedes Drücken hebt die Einstellung der Raumtemperatur um 1°C

5. **Drucktaste ON/OFF:**

Drucktaste zum Ein- und Ausschalten des Klimagerätes

6. **Drucktaste AIR DIRECTION ** :

Durch kurzes Drücken wird die Swing-Funktion der Ausblaslamellen aktiviert. Der Öffnungswinkel der Lamellen ändert sich mit jedem Tastendruck. Drücken Sie länger als zwei Sekunden, ist die Automatische-Swing-Funktion aktiviert. Durch wiederholtes Drücken bleiben die Lamellen stehen. Sollte eine von Ihnen gewählte Feststellposition die Kühl- oder Heizfunktion des Innengerätes beeinträchtigen, verändert das Gerät automatisch die Ausblasrichtung.

7. **Drucktaste SWING ** :

Drucktaste zum Aktivieren oder Stoppen der außenliegenden horizontalen Luftlamellen.

8. **Drucktaste SWING ** :

Drucktaste zum Aktivieren oder Stoppen der inneren vertikalen Luftlamellen.

9. **Drucktaste CLOCK:**
Einstellung der Echtzeituhr. Drücken Sie die Taste für 5 Sekunden, danach blinkt im Display die Stundenanzeige. Mit den Pfeiltasten 3) und 4) verändern Sie die Einstellung. Durch wiederholtes Drücken der CLOCK Taste springt die Anzeige auf das Minutenfeld. Hier ebenfalls mit den Pfeiltasten 3) und 4) verändern. Danach mit der OK-Taste 14) bestätigen.
10. **Drucktaste TIME ON:**
Drucktaste zum automatischen Einschalten des Klimagerätes. Die Eingabe der Einschaltzeit erfolgt durch wiederholtes Drücken der Timer ON-Taste in 30 Minuten-Schritten. Ab der Anzeige von 10:00 (10 Stunden) erfolgt die Eingabe in Ein-Stunden-Schritten. Die Einschaltzeit wird gelöscht, indem die Zeit auf 0:00 gesetzt wird.
11. **Drucktaste TIME OFF:**
Drucktaste zum automatischen Abschalten des Klimagerätes. Die Eingabe der Ausschaltzeit erfolgt durch wiederholtes Drücken der TIMER OFF Taste in 30-Minuten-Schritten. Ab einer Anzeige von 10:00 (10 Stunden) erfolgt die Eingabe in 1-Stunden-Schritten. Die Ausschaltzeit wird gelöscht, indem die Zeit auf 0:00 gesetzt wird.
12. **Drucktaste RESET:**
Durch das Drücken werden alle aktuellen Einstellungen der Fernbedienung gelöscht.
13. **Drucktaste LOOK:**
Durch Betätigen der LOOK-Taste werden alle aktuell eingestellten Werte gespeichert. Die Fernbedienung reagiert danach nicht auf drücken jeglicher Bedientasten. Durch wiederholtes Drücken der LOOK-Taste ist die Fernbedienung wieder frei bedienbar und es können neue Einstellungen vorgenommen werden.
14. **Drucktaste OK:**
Dient als Bestätigungstaste nach dem Einstellen der Uhrzeit oder nach dem Verändern der Uhrzeit.
15. **Drucktaste C/H (Cool/Heat):**
Mit dieser Taste haben Sie die Möglichkeit, das Klimagerät auf „Nur Kühlen“ oder auf „Kühlen/Heizen“ einzustellen. Während der Einstellung leuchtet das Display der Fernbedienung hell. Die Werkseinstellung ist „Kühlen/Heizen“.

16. Drucktaste ECO:

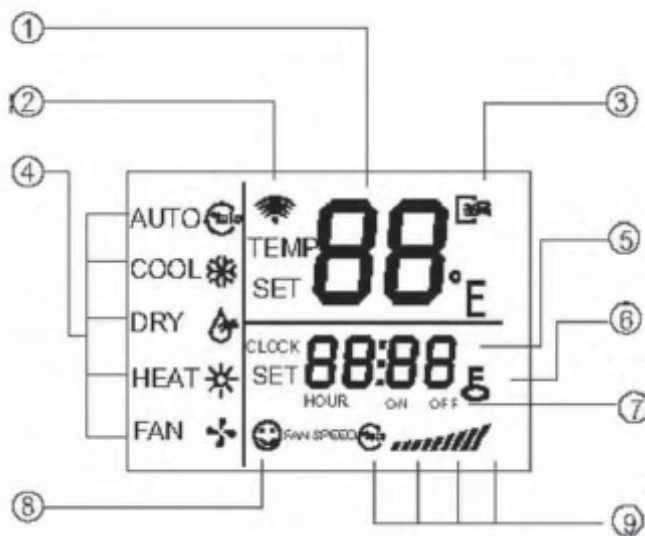
Durch Drücken der ECO-Taste aktivieren Sie im Kühlbetrieb die Anhebung der Raumtemperatur um 1°C pro Stunde, jedoch max. 2°C nach zwei Betriebsstunden. Im Heizbetrieb erfolgt eine Absenkung der Raumtemperatur um max. 2°C nach zwei Betriebsstunden. Die Funktion ECO wird aufgehoben, wenn Sie eine andere Taste auf der Fernbedienung drücken.

ANMERKUNG:

Die Tasten 6 bis 16 befinden sich unter der Abdeckung. Die Abdeckung kann durch leichtes drücken bis zum Anschlag nach unten geschoben werden. Ziehen Sie die Abdeckung weiter nach unten, gelangen Sie zu den Batterien

4. Anzeige im Display

- (1) Anzeigefeld
- (2) Übermittlungsanzeige
- (3) EIN / AUS - Anzeige
- (4) Betriebsart - Anzeige
- (5) Echtzeit - Uhr
- (6) Speicheranzeige / Tastensperre
- (7) Anzeige Timerfunktion
- (8) Anzeige wirtschaftlicher Betrieb
- (9) Anzeige Lüfterstufe



(1)Anzeigenfeld:

Im LCD-Display wird die eingestellte Raumtemperatur angezeigt. Des weiteren erscheint im Modus TIMER die Einschaltzeit TIME ON oder die Ausschaltzeit TIME OFF. In der Betriebsart nur Lüfter FAN sind keine Anzeigen im Display.

(2)Übermittlungsanzeige ▲ :

Sie blinkt 1x wenn die Fernbedienung einen Befehl an das Klimagerät übermittelt.

(3)EIN-/AUS-Anzeige:

Sie erscheint, wenn das Klimagerät mit der Fernbedienung eingeschaltet wird. Im ausgeschalteten Zustand des Klimagerätes ist die Anzeige nicht im Display.

(4)Anzeige der Betriebsart:

Im eingeschalteten Zustand sieht man den Pfeil der auf die aktuelle Betriebsart gerichtet ist. Durch Drücken der MODE-Taste wechseln Sie die Betriebsart über AUTO ▶ Cool ▶ Dry ▶ Heat nach FAN und ein Pfeil erscheint neben jeder gewählten Betriebsart.

(5)Anzeige der Uhrzeit

(6)Speicheranzeige/Tastensperre:

Das Symbol zeigt an, ob durch Drücken der LOOK-Taste die aktuellen Einstellungen nicht veränderbar sind.

(7)Anzeige TIMERFUNKTION:

Ist die Funktion TIMER ON gewählt, erscheint im Display die eingestellte Einschaltzeit sowie der Hinweis TIMER ON. Ist die Funktion TIMER OFF gewählt, erscheint im Display die eingestellte Ausschaltzeit sowie der Hinweis TIMER OFF. Sind beide Zeiten TIMER ON und TIMER OFF eingestellt, erscheint der Hinweis TIMER ON OFF.

(8)Anzeige ECO

Anhebung oder Absenkung der Raumtemperatur in Abhängigkeit der Betriebsart.

(9)Anzeige Lüfterstufe:

Durch Drücken der Taste FAN SPEED wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe. Mit jedem Drücken der Taste wandert der Pfeil von LOW ▶ MED ▶ HIGH. Die automatische Lüfterstufenwahl wird nicht angezeigt.

5. Beschreibung der Betriebsarten

Sobald Sie die Stromzufuhr des Klimagerätes über den Sicherungsautomaten freigegeben haben, blinkt die Betriebs-LED im Anzeigenfeld des Klimagerätes 6x. Das Klimagerät ist nun Betriebsbereit.

Automatik-Betrieb:

1. Mit der MODE-Taste wählen Sie die Betriebsart AUTO
2. Mit den TEMP-Tasten stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur ein
3. Drücken Sie nun die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Klimagerätes. Im Display der Inneneinheit leuchtet das LED mit der Aufschrift OPERATION. Die Lüfterstufe stellt sich automatisch ein. Im Anzeigendisplay der Fernbedienung wird keine Lüfterstufe angezeigt.
4. Sie stoppen den Automatik-Betrieb durch Drücken der ON/OFF-Taste.

ANMERKUNG:

Im Automatikbetrieb wählt das Klimagerät eine Betriebsart (Kühlen-Heizen-Lüfter) selbständig aus, indem es die aktuelle Raumtemperatur mit der über die Infrarot-Fernbedienung eingestellten Soll-Raumtemperatur vergleicht.

Betriebsart Kühlen, Heizen, Lüfter

1. Wählen Sie bei ausgeschaltetem Gerät die gewünschte Betriebsart Kühlen oder Heizen oder nur Lüfter
2. Mit den TEMP-Pfeiltasten stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur ein
3. Mit der FAN-SPEED-Taste wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe oder in der Position AUTO den automatischen Lüfterbetrieb. Im automatischen Lüfterbetrieb wählt das Klimagerät eigenständig die optimale Lüfterstufe in Abhängigkeit der gewünschten zur aktuellen Raumtemperatur.

ANMERKUNG:

Im FAN-Modus erfolgt keine Kontrolle der Raumtemperatur. Das Klimagerät saugt die Raumluft an, filtert sie und bläst sie wieder in den Raum. Es erfolgt weder eine Kühlung noch eine Heizung des Raumes.

Betriebsart Entfeuchten, DRY

1. Wählen Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Betriebsart DRY (Entfeuchten)
2. Mit den TEMP-Pfeiltasten stellen Sie eine Raumtemperatur von 22-24°C ein
3. Schalten Sie das Klimagerät mit der ON/OFF-Taste ein. Die LED-Betriebsleuchte am Innenteil leuchtet und das Gerät läuft in der kleinen Lüfterstufe

ANMERKUNG:

Im Entfeuchtungsbetrieb arbeitet das Klimagerät in drei sich wiederholenden Zeitzyklen:

Zyklus	Ventilator Inneneinheit	Kompressor und Außeneinheit
1	Klein	AN für 6 Minuten
	Ganz schwach	AUS für 4 Minuten
2	Klein	AN für 5 Minuten
	Ganz schwach	AUS für 5 Minuten
3	Klein	AN für 4 Minuten
	Ganz schwach	AUS für 6 Minuten

Haben Sie das Gefühl, dass die relative Feuchte im Raum angenehm ist, schalten Sie das Klimagerät mit der ON/OFF-Taste der Fernbedienung aus.

Betriebsart TIMER

Mit den TIMER ON und TIMER OFF Tasten wählen Sie die Einstellmöglichkeit des automatischen Ein- und/oder Ausschaltens des Klimagerätes.

TIMER ON

1. Drücken Sie die TIMER-ON-Taste. Im Display der Fernbedienung erscheint TIMER ON, die zuletzt eingestellte Zeit, sowie der Buchstabe „h“. Sie haben nun die Möglichkeit durch wiederholtes Drücken der TIMER-ON-Taste die gewünschte Dauer bis zum automatischen Einschalten des Klimagerätes einzugeben.

2. Durch wiederholtes Drücken der TIMER-ON-Taste bestätigen Sie die Eingabe.
3. Nach Einstellung der Einschaltzeit dauert es ca. eine halbe Sekunde bis die Fernbedienung die Einstellung zum Klimagerät überträgt.

TIMER OFF

1. Drücken Sie die TIMER-OFF-Taste. Im Display der Fernbedienung erscheint TIMER OFF, die zuletzt eingestellte Zeit, sowie der Buchstabe „h“. Sie haben nun die Möglichkeit durch wiederholtes Drücken der TIMER-OFF-Taste die gewünschte Dauer bis zum automatischen Ausschalten des Klimagerätes einzugeben.
2. Durch wiederholtes Drücken der TIMER-OFF-Taste bestätigen Sie die Eingabe.
3. Nach Einstellung der Ausschaltzeit dauert es ca. eine halbe Sekunde, bis die Fernbedienung die Einstellung zum Klimagerät überträgt. Nach ca. zwei weiteren Sekunden erlischt das Zeichen „h“ im Anzeigenfeld der Fernbedienung und es erscheint die eingestellte Raumtemperatur.

Ändern der eingestellten TIMER-Zeit

Zum Ändern der eingestellten Ein- und/oder Ausschaltzeit drücken Sie einfach die entsprechende TIMER-ON oder –OFF-Taste bis auf den gewünschten Wert und bestätigen ihn durch wiederholtes Drücken.

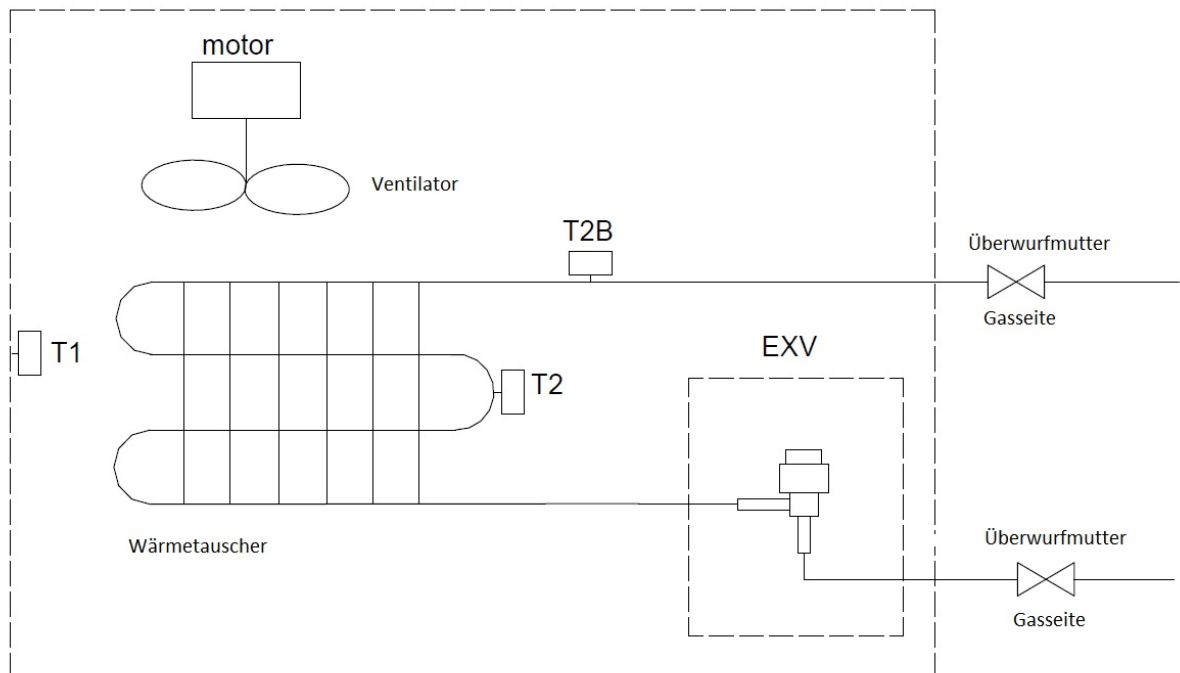
Löschen der eingestellten TIMER-Zeit

Zum Löschen der eingestellten EIN- und/oder AUS-Schaltzeit, drücken Sie so lange die TIMER-Tasten, bis im Display die Anzeige 0:00 erscheint.

ANMERKUNG:

Jegliche Zeiteingabe ist relativ und gibt die Stunden und Minuten ab der Eingabe an.

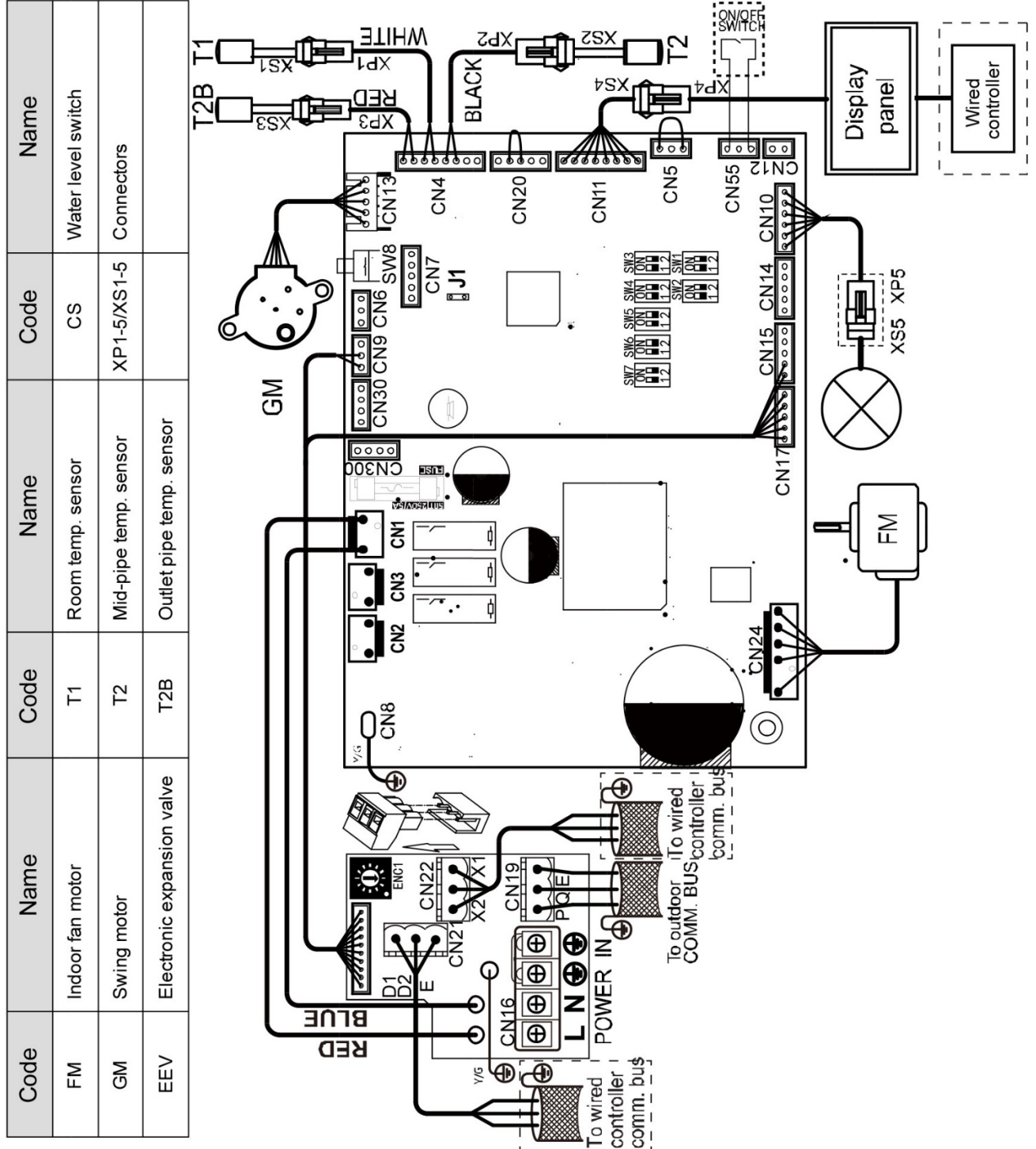
6. Leitungsdiagramm



Beschriftung	
T1	Innenumgebungstemperaturfühler
T2	Innenwärmetauscher-Mittelpunkttemperatursensor
T2B	Ausgangstemperaturfühler für Innenwärmetauscher

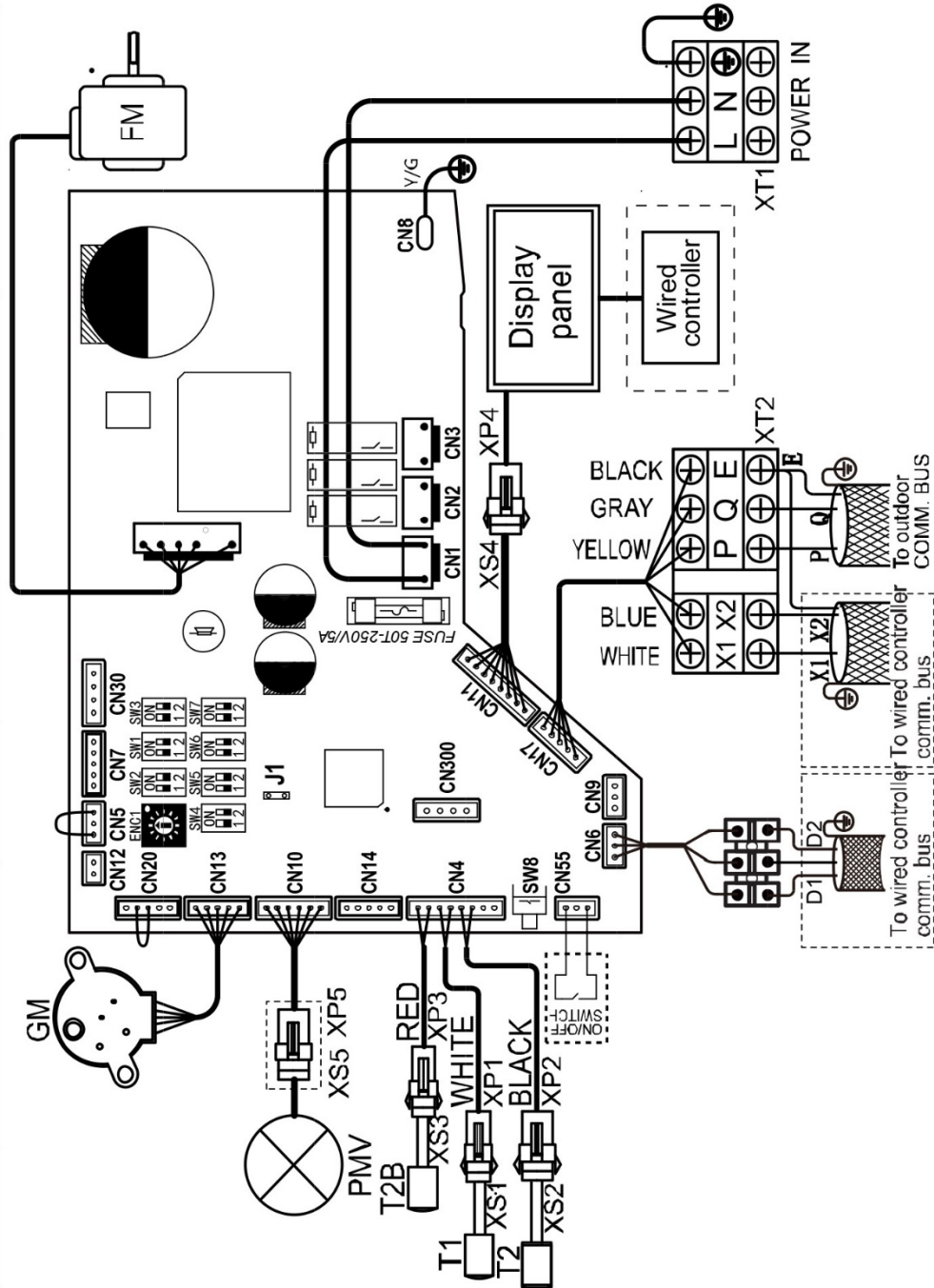
7. Schaltplan

CSMWVRF2200i



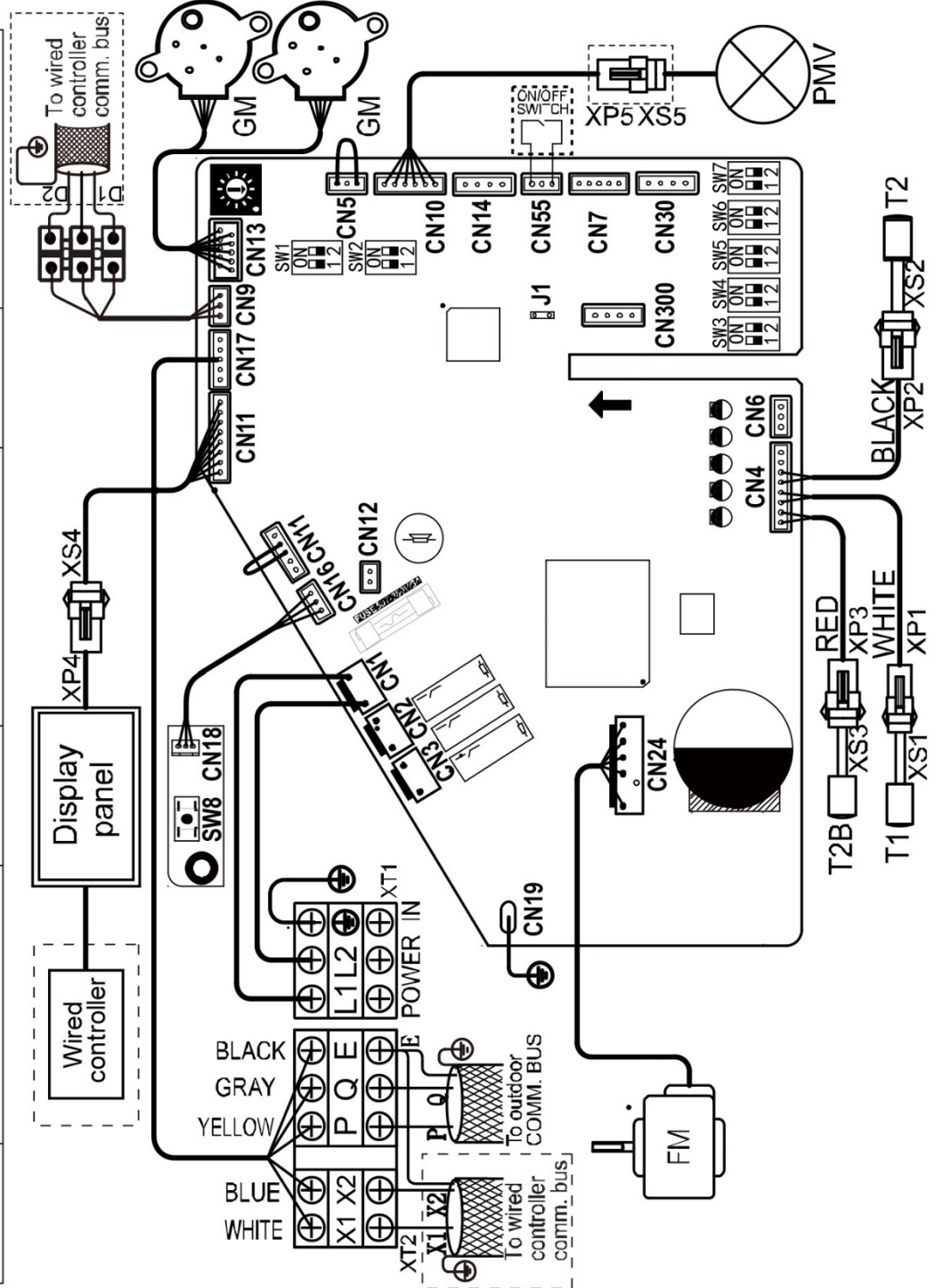
CSMWVRF3600i, CSMWVRF5600i

Code	Name	Code	Name	Code	Name
FM	Indoor fan motor	T1	Room temp. sensor	CS	Water level switch
GM	Swing motor	T2	Mid-pipe temp. sensor	XP1-5/XS1-5	Connectors
EEV	Electronic expansion valve	T2B	Outlet pipe temp. sensor		



CSMWVRF7100i, CSMWVRF9000i

Code	Name	Code	Name	Code	Name
FM	Indoor fan motor	T1	Room temp. sensor	CS	Water level switch
GM	Swing motor	T2	Mid-pipe temp. sensor	XP1-5/XS1-5	Connectors
EEV	Electronic expansion valve	T2B	Outlet pipe temp. sensor		



8. Kapazitätstabellen

8.1 Kühlleistungstabelle

Kühlung TC: Gesamtleistung (kW); SC: Vernünftige Kapazität
(Schattierte Zellen zeigen den Bewertungszustand an)

CSMWVRF2200i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C DB)	Indoor air temperature (°C WB/DB)													
		14/20		16/23		18/26		19/27		20/28		22/30		24/32	
		TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC
		kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
2.2	10.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.6	1.6	2.9	1.5
	12.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.6	1.6	2.8	1.5
	14.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.6	1.6	2.8	1.5
	16.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.6	1.6	2.8	1.5
	18.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.6	1.6	2.8	1.4
	20.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.6	1.6	2.7	1.4
	21.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.6	1.6	2.7	1.4
	23.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.5	1.5	2.7	1.4
	25.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.5	1.5	2.6	1.4
	27.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.5	1.5	2.6	1.4
	29.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.4	1.4	2.5	1.4
	31.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.4	1.4	2.5	1.4
	33.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.4	1.4	2.4	1.4
	35.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.3	1.3	2.4	1.4
	37.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.3	1.6	2.3	1.3	2.3	1.4
	39.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.2	1.5	2.3	1.3	2.3	1.4
42.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.2	1.5	2.3	1.3	2.3	1.4	
44.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.2	1.5	2.3	1.3	2.3	1.4	
46.0	1.5	1.3	1.8	1.4	2.1	1.5	2.2	1.5	2.2	1.5	2.3	1.3	2.3	1.4	

CSMWVRF3600i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C DB)	Indoor air temperature (°C WB/DB)													
		14/20		16/23		18/26		19/27		20/28		22/30		24/32	
		TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC
		kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
3.6	10.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.3	2.4	4.7	2.5
	12.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.3	2.4	4.7	2.5
	14.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.3	2.4	4.6	2.4
	16.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.3	2.4	4.5	2.4
	18.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.3	2.4	4.5	2.4
	20.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.3	2.4	4.4	2.3
	21.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.3	2.4	4.4	2.3
	23.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.1	2.3	4.3	2.2
	25.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.1	2.3	4.2	2.2
	27.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.0	2.2	4.2	2.2
	29.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.0	2.2	4.1	2.2
	31.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.2	2.6	4.1	2.2
	33.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.2	2.6	3.9	2.1
	35.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.8	2.5	4.2	2.6	3.9	2.1
	37.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.7	2.4	3.8	2.3	3.9	2.1
	39.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.7	2.4	3.8	2.3	3.8	2.1
42.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.7	2.4	3.8	2.3	3.8	2.1	
44.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.7	2.4	3.8	2.3	3.8	2.1	
46.0	2.5	1.9	2.9	2.1	3.4	2.3	3.6	2.4	3.7	2.4	3.8	2.3	3.8	2.1	

CSMWVRF5600i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C DB)	Indoor air temperature (°C WB/DB)													
		14/20		16/23		18/26		19/27		20/28		22/30		24/32	
		TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC
		kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
5.6	10.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	7.3	3.5
	12.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	7.2	3.5
	14.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	7.1	3.5
	16.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	7.0	3.4
	18.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	6.8	3.4
	20.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	6.7	3.3
	21.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	6.6	3.3
	23.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	6.6	3.3
	25.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.6	3.6	6.5	3.2
	27.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.4	3.5	6.4	3.2
	29.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.3	3.5	6.4	3.3
	31.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.2	3.4	6.2	3.2
	33.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.2	3.4	6.2	3.2
	35.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	6.0	3.3	6.0	3.1
	37.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.9	3.5	5.9	3.2	6.0	3.1
	39.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.7	3.4	5.8	3.2	6.0	3.1
42.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.7	3.4	5.8	3.2	6.0	3.1	
44.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.7	3.4	5.8	3.2	6.0	3.1	
46.0	3.9	2.7	4.6	3.0	5.3	3.3	5.6	3.4	5.7	3.7	5.8	3.2	6.0	3.1	

CSMWVRF7100i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C DB)	Indoor air temperature (°C WB/DB)													
		14/20		16/23		18/26		19/27		20/28		22/30		24/32	
		TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC
		kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
7.1	10.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	9.2	4.6
	12.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	9.1	4.5
	14.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	9.0	4.5
	16.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	8.9	4.4
	18.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	8.7	4.3
	20.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	8.5	4.2
	21.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	8.4	4.2
	23.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	8.3	4.1
	25.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.4	4.5	8.2	4.1
	27.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.4	8.1	4.3	8.2	4.1
	29.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.5	8.0	4.3	8.1	4.1
	31.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.5	7.9	4.3	7.8	4.0
	33.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.5	7.8	4.2	7.8	4.0
	35.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.5	4.5	7.6	4.1	7.7	3.9
	37.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.4	4.4	7.5	4.1	7.6	4.0
	39.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.2	4.3	7.4	4.1	7.6	4.0
42.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.2	4.3	7.4	4.1	7.6	4.0	
44.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.2	4.3	7.4	4.1	7.6	4.0	
46.0	4.9	3.6	5.8	4.0	6.7	4.3	7.1	4.5	7.2	4.3	7.4	4.1	7.6	4.0	

CSMWVRF9000i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C DB)	Indoor air temperature (°C WB/DB)													
		14/20		16/23		18/26		19/27		20/28		22/30		24/32	
		TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC	TC	SC
		kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW	kW
9.0	10.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	11.7	6.0
	12.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	11.5	5.9
	14.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	11.4	5.9
	16.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	11.3	5.8
	18.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	11.0	5.8
	20.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	10.8	5.7
	21.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	10.6	5.6
	23.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	10.5	5.5
	25.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.6	6.1	10.4	5.5
	27.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.3	5.9	10.4	5.4
	29.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.1	5.7	10.3	5.4
	31.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	10.0	5.7	9.9	5.3
	33.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.6	6.0	9.9	5.6	9.9	5.3
	35.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.5	6.0	9.6	5.5	9.7	5.3
	37.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.3	5.8	9.5	5.4	9.6	5.3
39.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.2	5.7	9.4	5.3	9.6	5.3	
42.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.2	5.7	9.4	5.3	9.6	5.3	
44.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.2	5.7	9.4	5.3	9.6	5.3	
46.0	6.2	4.9	7.3	5.3	8.4	5.8	9.0	5.9	9.2	5.7	9.4	5.3	9.6	5.3	

8.2 Heizleistungstabelle

Kühlung TC: Gesamtleistung (kW)

(Schattierte Zellen zeigen den Bewertungszustand an)

CSMWVRF2200i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C)		Indoor air temperature (°C DB)					
			16	18	20	21	22	24
			TC	TC	TC	TC	TC	TC
			WB	DB	kW	kW	kW	kW
2.2	-20	-19.8	1.34	1.34	1.34	1.34	1.34	1.34
	-19	-18.8	1.44	1.44	1.44	1.44	1.44	1.44
	-17	-16.7	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51
	-15	-14.7	1.56	1.56	1.56	1.56	1.56	1.56
	-13.00	-12.60	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66	1.66
	-11.00	-10.50	1.68	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70
	-10.00	-9.50	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75
	-9.10	-8.50	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80
	-7.60	-7.00	1.82	1.82	1.82	1.82	1.82	1.82
	-5.60	-5.00	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
	-3.70	-3.00	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99
	-0.70	0.00	2.14	2.14	2.14	2.14	2.14	2.02
	2.20	3.00	2.26	2.26	2.26	2.26	2.21	2.02
	4.10	5.00	2.33	2.33	2.33	2.33	2.21	2.02
	6.00	7.00	2.40	2.40	2.40	2.33	2.21	2.02
7.90	9.00	2.47	2.47	2.40	2.33	2.21	2.02	
9.80	11.00	2.54	2.54	2.40	2.33	2.21	2.02	
11.80	13.00	2.64	2.59	2.40	2.33	2.21	2.02	
13.70	15.00	2.71	2.59	2.40	2.33	2.21	2.02	

CSMWVRF3600i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C)		Indoor air temperature (°C DB)					
			16	18	20	21	22	24
	WB	DB	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW
3.6	-20	-19.8	2.24	2.24	2.24	2.24	2.24	2.24
	-19	-18.8	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40
	-17	-16.7	2.52	2.52	2.52	2.52	2.52	2.52
	-15	-14.7	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60
	-13.00	-12.60	2.68	2.68	2.68	2.68	2.68	2.68
	-11.00	-10.50	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80
	-10.00	-9.50	2.92	2.92	2.92	2.92	2.92	2.92
	-9.10	-8.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
	-7.60	-7.00	3.04	3.04	3.04	3.04	3.04	3.04
	-5.60	-5.00	3.16	3.16	3.16	3.16	3.16	3.16
	-3.70	-3.00	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32	3.32
	-0.70	0.00	3.56	3.56	3.56	3.56	3.56	3.36
	2.20	3.00	3.76	3.76	3.76	3.76	3.68	3.36
	4.10	5.00	3.88	3.88	3.88	3.88	3.68	3.36
	6.00	7.00	4.00	4.00	4.00	3.88	3.68	3.36
	7.90	9.00	4.12	4.12	4.00	3.88	3.68	3.36
9.80	11.00	4.24	4.24	4.00	3.88	3.68	3.36	
11.80	13.00	4.40	4.32	4.00	3.88	3.68	3.36	
13.70	15.00	4.52	4.32	4.00	3.88	3.68	3.36	

CSMWVRF5600i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C)		Indoor air temperature (°C DB)					
			16	18	20	21	22	24
	WB	DB	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW
5.6	-20	-19.8	3.53	3.53	3.53	3.53	3.53	3.53
	-19	-18.8	3.78	3.78	3.78	3.78	3.78	3.78
	-17	-16.7	3.97	3.97	3.97	3.97	3.97	3.97
	-15	-14.7	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10
	-13.00	-12.60	4.22	4.22	4.22	4.22	4.22	4.22
	-11.00	-10.50	4.41	4.41	4.41	4.41	4.41	4.41
	-10.00	-9.50	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60
	-9.10	-8.50	4.73	4.73	4.73	4.73	4.73	4.73
	-7.60	-7.00	4.79	4.79	4.79	4.79	4.79	4.79
	-5.60	-5.00	4.98	4.98	4.98	4.98	4.98	4.98
	-3.70	-3.00	5.23	5.23	5.23	5.23	5.23	5.23
	-0.70	0.00	5.61	5.61	5.61	5.61	5.61	5.29
	2.20	3.00	5.92	5.92	5.92	5.92	5.80	5.29
	4.10	5.00	6.11	6.11	6.11	6.11	5.80	5.29
	6.00	7.00	6.30	6.30	6.30	6.11	5.80	5.29
	7.90	9.00	6.49	6.49	6.30	6.11	5.80	5.29
9.80	11.00	6.68	6.68	6.30	6.11	5.80	5.29	
11.80	13.00	6.93	6.80	6.30	6.11	5.80	5.29	
13.70	15.00	7.12	6.80	6.30	6.11	5.80	5.29	

CSMWWRF7100i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C)		Indoor air temperature (°C DB)					
			16	18	20	21	22	24
	WB	DB	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW
7.1	-20	-19.8	4.48	4.48	4.48	4.48	4.48	4.48
	-19	-18.8	4.80	4.80	4.80	4.80	4.80	4.80
	-17	-16.7	5.04	5.04	5.04	5.04	5.04	5.04
	-15	-14.7	5.20	5.20	5.20	5.20	5.20	5.20
	-13.00	-12.60	5.36	5.36	5.36	5.36	5.36	5.36
	-11.00	-10.50	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60
	-10.00	-9.50	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84	5.84
	-9.10	-8.50	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00
	-7.60	-7.00	6.08	6.08	6.08	6.08	6.08	6.08
	-5.60	-5.00	6.32	6.32	6.32	6.32	6.32	6.32
	-3.70	-3.00	6.64	6.64	6.64	6.64	6.64	6.64
	-0.70	0.00	7.12	7.12	7.12	7.12	7.12	6.72
	2.20	3.00	7.52	7.52	7.52	7.52	7.36	6.72
	4.10	5.00	7.76	7.76	7.76	7.76	7.36	6.72
	6.00	7.00	8.00	8.00	8.00	7.76	7.36	6.72
	7.90	9.00	8.24	8.24	8.00	7.76	7.36	6.72
9.80	11.00	8.48	8.48	8.00	7.76	7.36	6.72	
11.80	13.00	8.80	8.64	8.00	7.76	7.36	6.72	
13.70	15.00	9.04	8.64	8.00	7.76	7.36	6.72	

CSMWWRF9000i

Capacity (kW)	Outdoor air temperature (°C)		Indoor air temperature (°C DB)					
			16	18	20	21	22	24
	WB	DB	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW	TC kW
9.0	-20	-19.8	5.60	5.04	5.60	5.60	5.60	5.60
	-19	-18.8	6.00	5.40	6.00	6.00	6.00	6.00
	-17	-16.7	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30
	-15	-14.7	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50
	-13.00	-12.60	6.70	6.70	6.70	6.70	6.70	6.70
	-11.00	-10.50	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00
	-10.00	-9.50	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30
	-9.10	-8.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50
	-7.60	-7.00	7.60	7.60	7.60	7.60	7.60	7.60
	-5.60	-5.00	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
	-3.70	-3.00	8.30	8.30	8.30	8.30	8.30	8.30
	-0.70	0.00	8.90	8.90	8.90	8.90	8.90	8.40
	2.20	3.00	9.40	9.40	9.40	9.40	9.20	8.40
	4.10	5.00	9.70	9.70	9.70	9.70	9.20	8.40
	6.00	7.00	10.00	10.00	10.00	9.70	9.20	8.40
	7.90	9.00	10.30	10.30	10.00	9.70	9.20	8.40
9.80	11.00	10.60	10.60	10.00	9.70	9.20	8.40	
11.80	13.00	11.00	10.80	10.00	9.70	9.20	8.40	
13.70	15.00	11.30	10.80	10.00	9.70	9.20	8.40	

9. Elektrische Eigenschaften

Modell	Energieversorgung						Innenlüftermotoren	
	HZ	Volt	Mind. Volt	Max. Volt	MCA	MFA	Motornennleistung (kW)	FLA
CSMWVRF2200i	50	220-240	198	264	0.32	15	0.02	0.25
CSMWVRF3600i	50	220-240	198	264	0.45	15	0.058	0.36
CSMWVRF5600i	50	220-240	198	264	0.58	15	0.058	0.46
CSMWVRF7100i	50	220-240	198	264	0.90	15	0.06	0.72
CSMWVRF9000i	50	220-240	198	264	1.10	15	0.06	0.88

Abkürzungen:

MCA: Minimale Stromstärke

MFA: Maximaler Sicherungsstrom

FLA: Vollastverstärker

10. Schallpegel

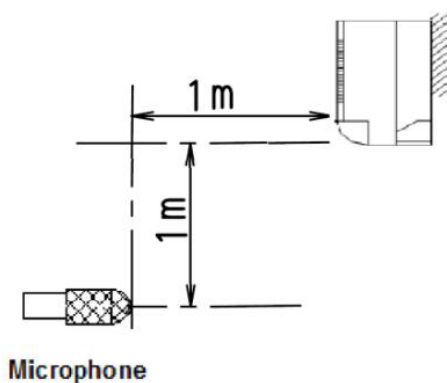
10.1 Insgesamt

Modell	Schalldruckpegel dB(A)						
	SSH	SH	H	M	L	SL	SSL
CSMWVRF2200i	31	30	30	30	29	29	29
CSMWVRF3600i	33	32	32	31	31	30	30
CSMWVRF5600i	38	37	36	36	35	34	34
CSMWVRF7100i	44	43	42	39	38	37	36
CSMWVRF9000i	48	46	45	43	41	40	38

Anmerkungen:

1. Die Schalldruckpegel werden in einer schallarmen Kammer gemessen. Während des In-situ-Betriebs können die Schalldruckpegel aufgrund von Umgebungsgeräuschen höher sein.

Schalldruckpegelmessung an der Wand



10.2 Oktavband-Pegel

Abbildung 8.2: MI2-22(28)GDN1-Oktavbandpegel

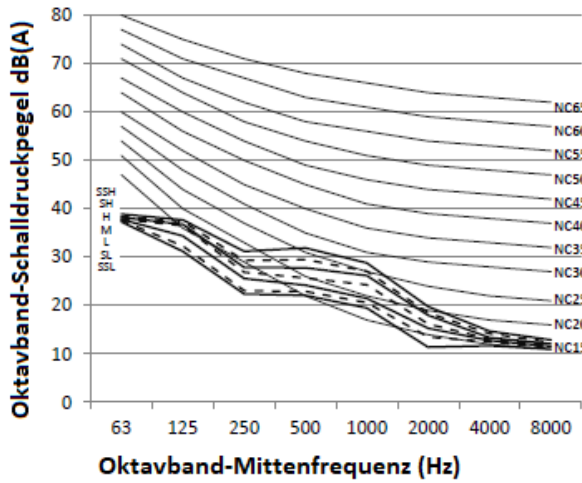


Abbildung 8.3: MI2-36GDN1 Oktavbandpegel

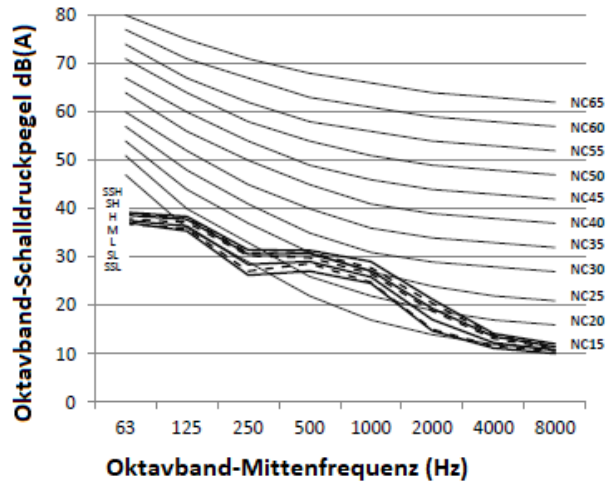


Abbildung 8.4: MI2-45GDN1 Oktavbandpegel

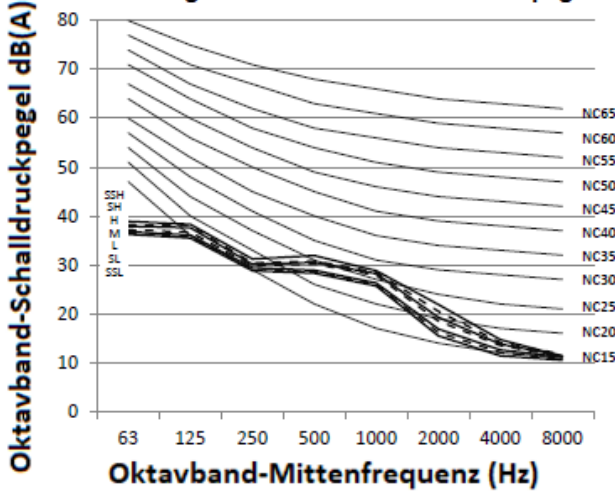


Abbildung 8.5: MI2-56GDN1 Oktavbandpegel

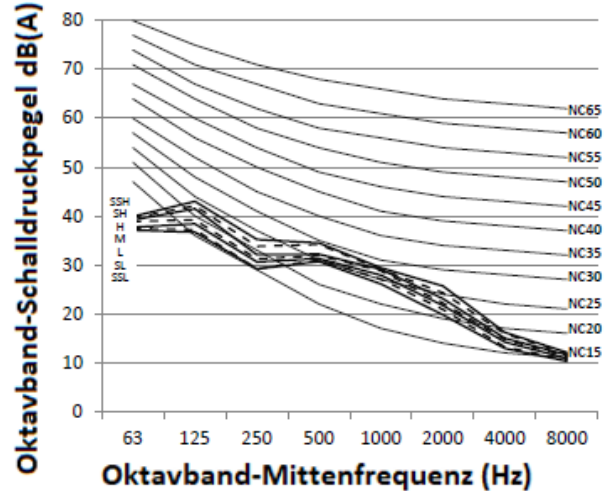


Abbildung 8.6: MI2-71(80)GDN1-Oktavbandpegel

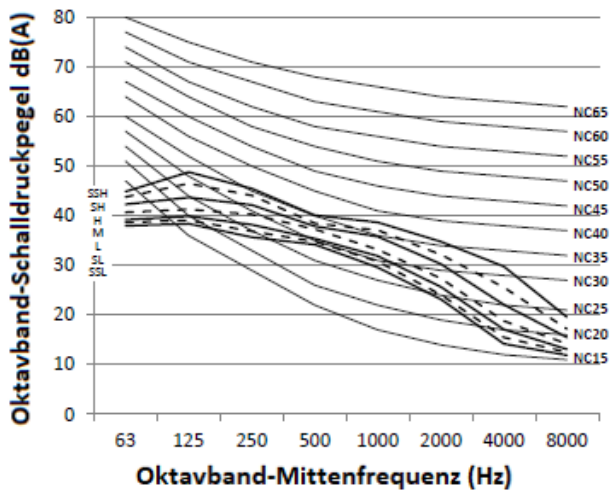


Abbildung 8.7: MI2-90GDN1 Oktavbandpegel

